

# زمن الخطيئة!!

مجموعة مُختارة من لوحات كاريكاتيرية وُجدت لُنشر (٢٠١٧ - ٢٠١٩)



بريشة: # حمد-الغائب

(2020 - 2019)

“ A TIME OF SIN !! ”

Hand-Picked carecatures done by Hamad Al Gayeb - Bahrain

مجموعة مُختارة من اللوحات الكاريكاتيرية  
التي شاركت بها في معارض ومسابقات عربية  
وأقليمية ونُشرت في مجموعة من المواقع  
الايكترونية ومنصات التواصل الاجتماعي.

Hand-picked caricatures that I participated  
with in competitions and published on social  
media platforms (2017-2019).

سنة الاصدار **(2020 - 2019)** Published

شكر خاص جدا لعيني الثانية  
راشد الغائب

ترجمة: فواز الغائب  
Translated by: Fawaz Al Gayeb



(00973) 33252539



hamadcartoon



Hamad Al Gayeb



Hamad Al Gayeb



hamad\_jaffae



qualityplus.bh@gmail.com



@hamadalgayeb



<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.goldeneagle.hamadcartoon>



hamad-cartoon.simplesite.com



إمسح ال QR بسهولة  
الوصول وتنزيل التطبيق

كُلُّنا تائهونَ في زمنٍ نعيشُ خطاياهُ.. زمنٍ لم نخترهُ بإرادتِنَا.. ولكنَّهُ  
اخترنا.. وأبحرنا معه.. وأصبحَ واقعاً.. ولا ندري حتى الان هل  
نجونا أم غرقنا في خطيئةِ الزمن؟!!

حمد الغائب - البحرين



We are lost in a world that doesn't belong to us, yet  
we sail with it, unbeknownst to us if we will survive  
or drown in the *sin of time*...

Amir 2018



عبد الوهاب  
2019



عبد الغابري  
2019

هذه اللي وكبير  
لك الاخبار والعلوم



This is the source of news and rumors!

وليك مريضه ده اذا عنده  
شأه يني بنعطيها سيالين ده واذا  
ما عنده ده  
حمله ايتن كمدان  
في البيت!!



Doctor: If your son's insured then we'll give him a special saline,  
if not; then just put an icepack on him or something.



Use this until we find you a better solution



من العاصم  
2019



اربابہہ۔ کتنا بھرتی  
منا تو ریکروٹ ان  
ہور کو مہینی؟



In an Indian accent: Buddy.. do you need to recruit any Bahrainis in your company??!!

يا ترى ان روحانية شهر رمضان  
تقل من سنة لسنة!!



Don't you think that the spirituality of Ramadan is plummeting?





"Government shore side housing units"

16 أغسطس  
2019



The hurdles of treatment abroad...



OWNER: Our care for our employees stems from our everlasting love for our country!

NOTE: (Piled at his foot are the employee claims)



Business man: Honestly, We're at the stage of "hide money"!!



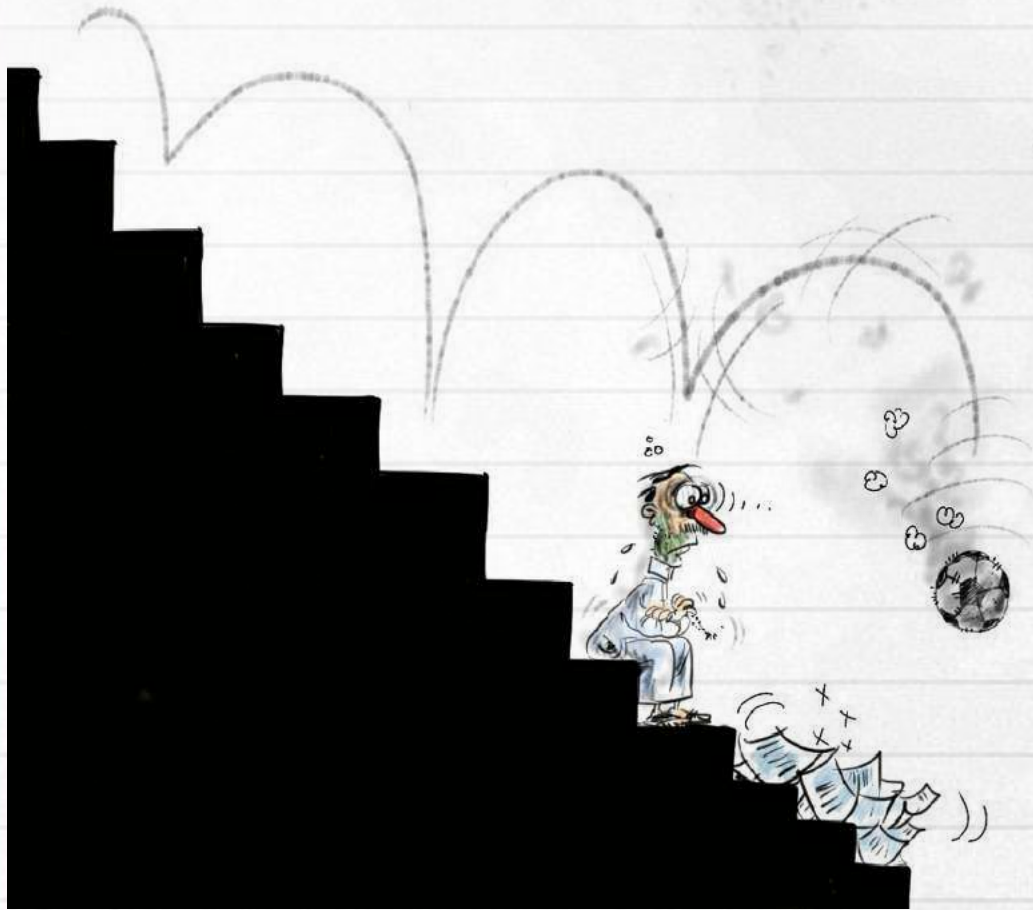


Whatsapp: Don't you think that you bothered enough people today?!

2018  
الفايف



عبد القادر  
2018





- 1: Al-Quds is your responsibility!
- 2: And it's your job to defend it!



AL Quds .. an "ENDLESS" film!!

26 أغسطس  
2018



سید علی 16  
1401



أحمد  
2019





- شعار المرحلة -



Next phase logo





أولاد  
2017



Happy new year - Congratulations - Happy Eid etc.. etc..



پاکستان کے لیے  
لحیٰ نبی تعانی منہ : الطائفہ !!



Oh Doctor; he got me where it hurts, the Sectarianism problem..

أحمد  
2019





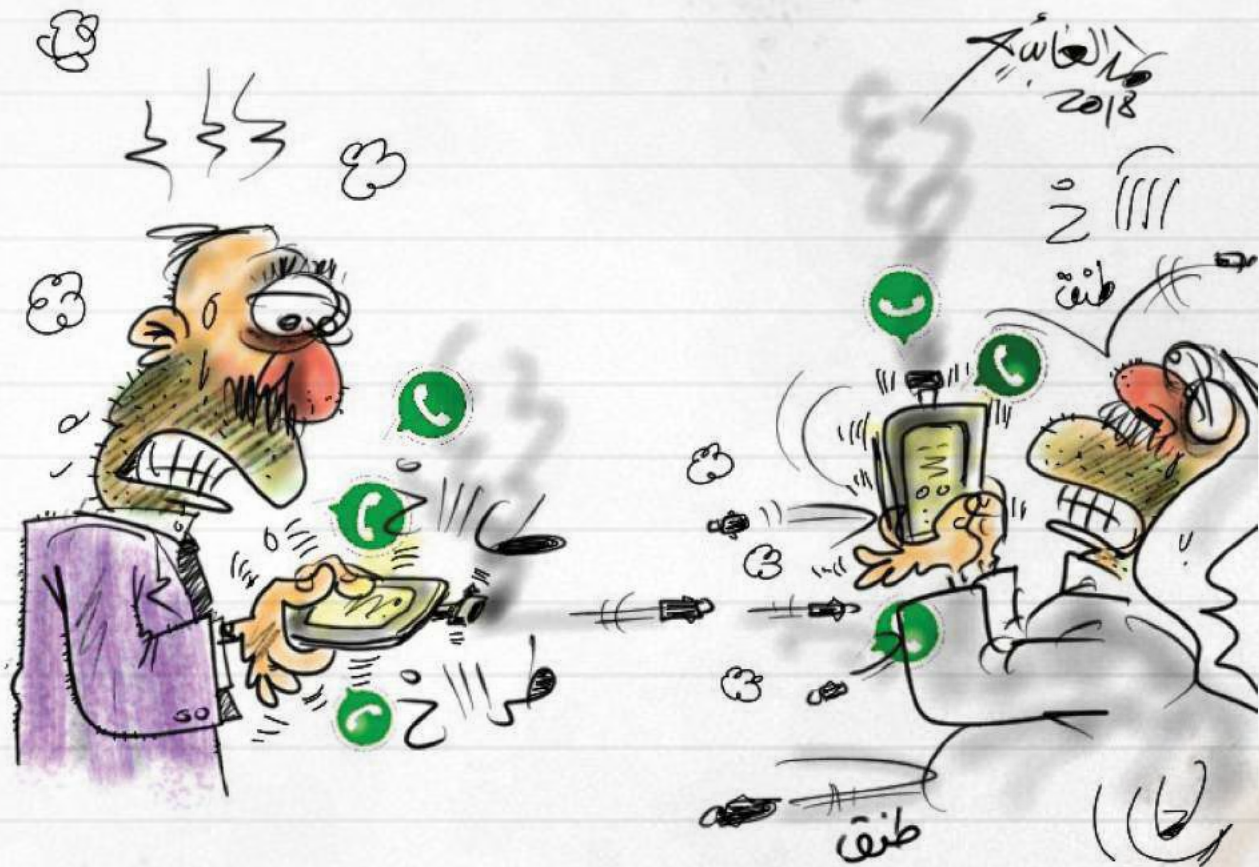
Impossible! you got an early appointment at Al Salmana hospital!?

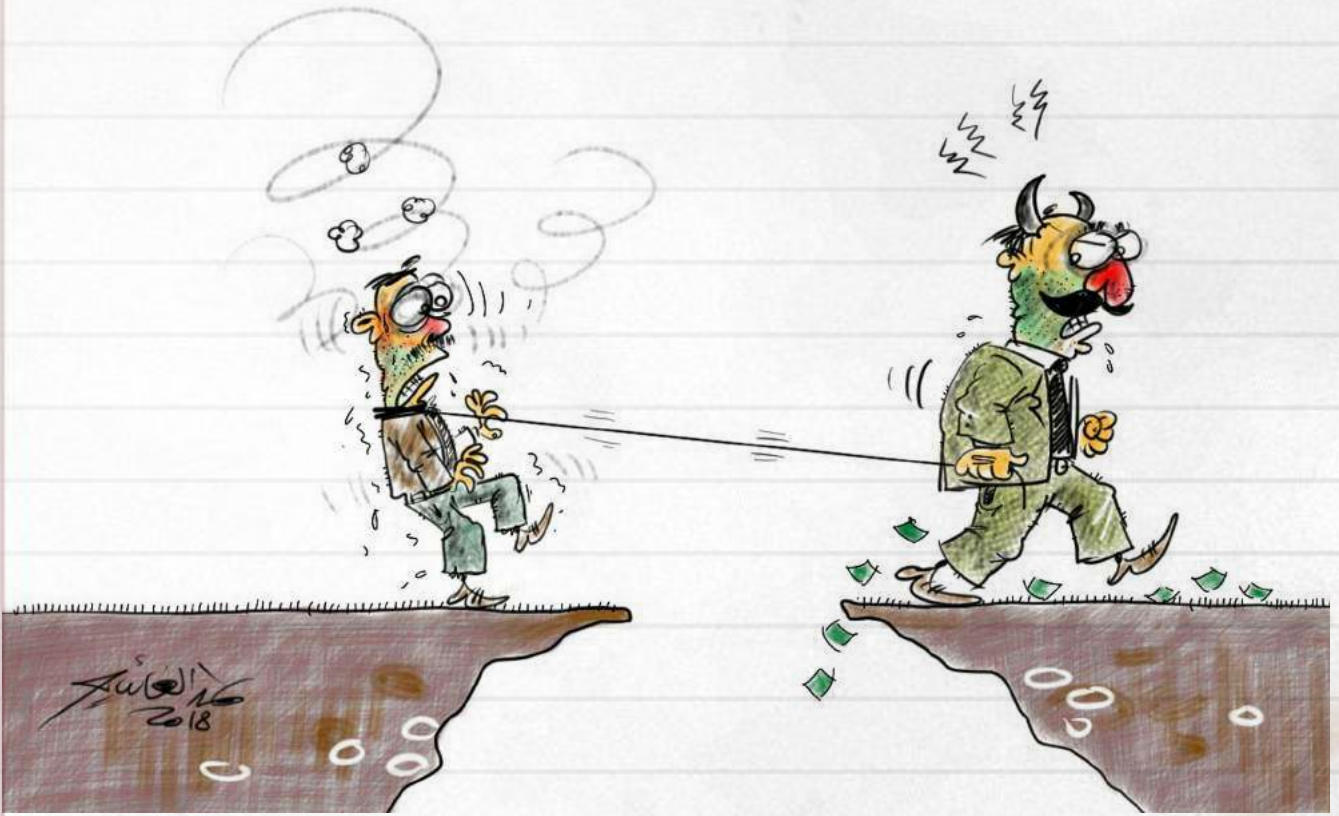




Your loan application has been REJECTED! Go to @Sad\_Citizen, maybe he'll help...

(P.S. @Sad\_Citizen is a fundraiser account on Instagram)







من الواضح  
2018



آمتا عادي ۰۰ خودنه على

۱۶ آگست  
۲۰۱۹



We're used to the prices skyrocketing without any heads-up!

من الغائب  
2019



الآن شكلا موصي

جاءتني من

الآن شكلا موصي!!



16  
2019

The guy doesn't share our views, don't even go near him!!



سید علی  
2019



Government VS Opposition

أبو نوح  
2016

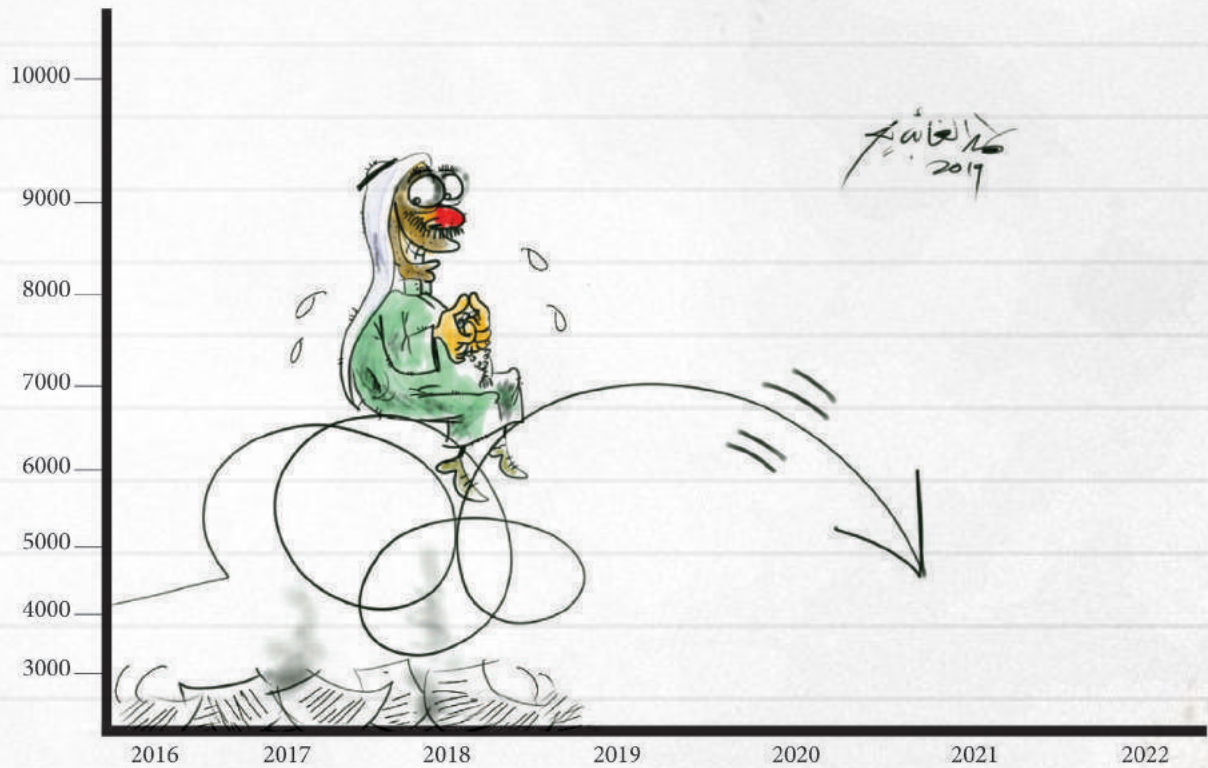


الفنانه  
2019

اذا علمنا سعر زهراء  
في مهر بنك... بناكدها...  
والا چیزی تری  
ما پسوی!



We'll consider it if you give us a good price on your daughter's dowry...





محمد الخليل  
2019

أحلى برنامج سخاخ أتايه  
ووميااه لا يچلون ولا يملون!!

الاجبار  
والتحليلات  
السياسية..



2016  
www.azadnews.com

من العاشق  
2018



Husband **VS** Family



Employment? What planet are you living on? There are no jobs here on earth!





Manager to Super Consultant : Won't you do something about the mess we have here??!!



I'm not going all by myself!

بِسْكَ تَجْمَعُ فِي الْفُلُوسِ ٥٥

بِمَوْتِ عَنَّا وَبِبَادَتِهَا

الَّتِي يَسْوِي وَالَّتِي  
يَسْوِي !!



٥٥  
٢٠١٩

"Stop hoarding your cash... You'll die and the whole city's going to get a hold of it!"

والحيثي الموفيه طال عمرك الدفاع  
عن الشيعة .. اركب العوجه وطلع بيان  
دفاع عن نعت الميتمع ..

ومع الخيل  
يا شقره

عبد الغابير  
2019

- 1: The new fad is defending the Shia, get on in and give a statement of your support!
- 2: A new statement it is then...



"Alright, here's the house you've been waiting for, enjoy!"



Best salary I've made in my whole life! No attendance and most importantly;  
no unbearable boss!



Anybody we fire is not your friend anymore, you got it!?

الفرق بين البحرينيين و هو الآخر

هو نسبة العبودية .. و ليس إلا



The only difference between Bahrainis and this guy is the degree of their obedience...





- 1: If he didn't hear it beforehand he wouldn't have said it!
- 2: What did you just say?



Some things are better left unsaid pal...

أولاد  
2019



Here, I'll grab you...



History repeats itself! Just read up some history and you'll know...

6 ربيع الثاني  
2019

تعب الكلام  
من الكلام



Got tired of speaking

محمد الغنوشي  
2019

سامحني يا خوك ..  
اللي تقدر عليه سويتاه ..  
لأن الوضع أصعب  
مما تتخيل !!



Sorry brother, we did everything in our power, but the situation's harder than you think!



The situation? Oh buddy, all I could say is that the trap's bigger than the bird...

كل الغائب  
2019

خلاص... ربيع  
يا عوفاه... لا تسأل  
عنها!!



They sold you out buddy...



سید علی 16  
1394



هذي اللي سبوتها زوبده في منجان

كفتها!!



الفاضل  
2019

-السياسة-

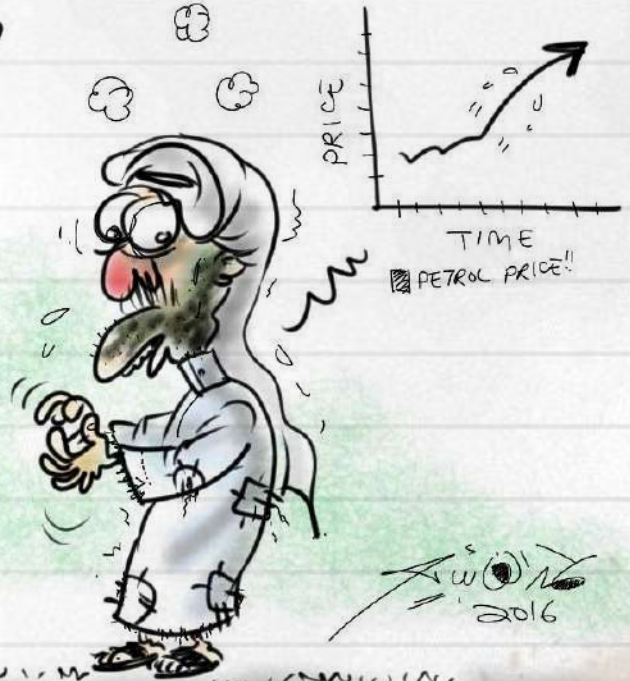
من العاصفة  
2018





تحمّل.. هذا وقتها  
وقدره.. وتذكّر بأن المؤمن  
مُبتلى !!

# بصوت - نقد /



These sure are trying times, but it'll pass, don't worry!



المقول للع...  
لوقتها حلب جان  
من زمان حلب

2019

I'm telling you, we're milking the country dry!

Aug 16  
2019





يقول لاني الوهنع في  
الدير حاطيني اللي في الريوس  
ودايسي الريس!

The country just put the gear in reverse and slammed the gas!





أسامة  
2019

Now this is some top-tier lying right there!





We want to improve your skills so we can give you some of that donkey work!

الفيركه والاشاعات

لعبتنا !!



أحمد  
2019

Rumors and lies; that's my game!

والشوارب بس  
علينا !!؟



أحمد  
2019

Are you trying to intimidate me with those?

كلمة الفاسد  
2019

يا سبحان الله... بيوقتي  
الموظف الاجنبي حلو بارد على قلبي  
من بيوقتي موطن  
كروبي!!!



"I'd rather have an expat rob me than a Bahrairi!"



Businessman



كنت ناشط سياسي ..  
و حقت الساقة بالنسوة ..

فقررت أميري  
ناشط اجتماعي !!

يا لبي !!

عبد الغفار  
2019

I was a political activist, but it wasn't worth it at all, so now I'm a social activist.



موقفنا من سينما هو نفسه

ما تغير .. واللي هكس

يشوفه .. ممكن يرجع

!! للارشييف



محمد الغابري  
2019

Our position is the same throughout history, just look at the archives!

٢٠١٩  
٢٠١٩



ملا العاصم  
٢٠١٩

لا تخاف .. نخليهم  
كندي ليش .. ام تكبرون !!



Don't worry, I'll hold onto them until you grow up!



Representative: Can't you guys wait? Let me adjust and then I'll tend to you.  
 Man: looks like we got conned again

تحليلك في ضحك العيش  
علشان تقدر النعمة  
اللي انتك فيها!!



We've put you in this miserable state so you can really appreciate your normal life!

محمد الغانم  
2019

أمسي القوانين و المواعيد  
بمزايجي .. و بس!!



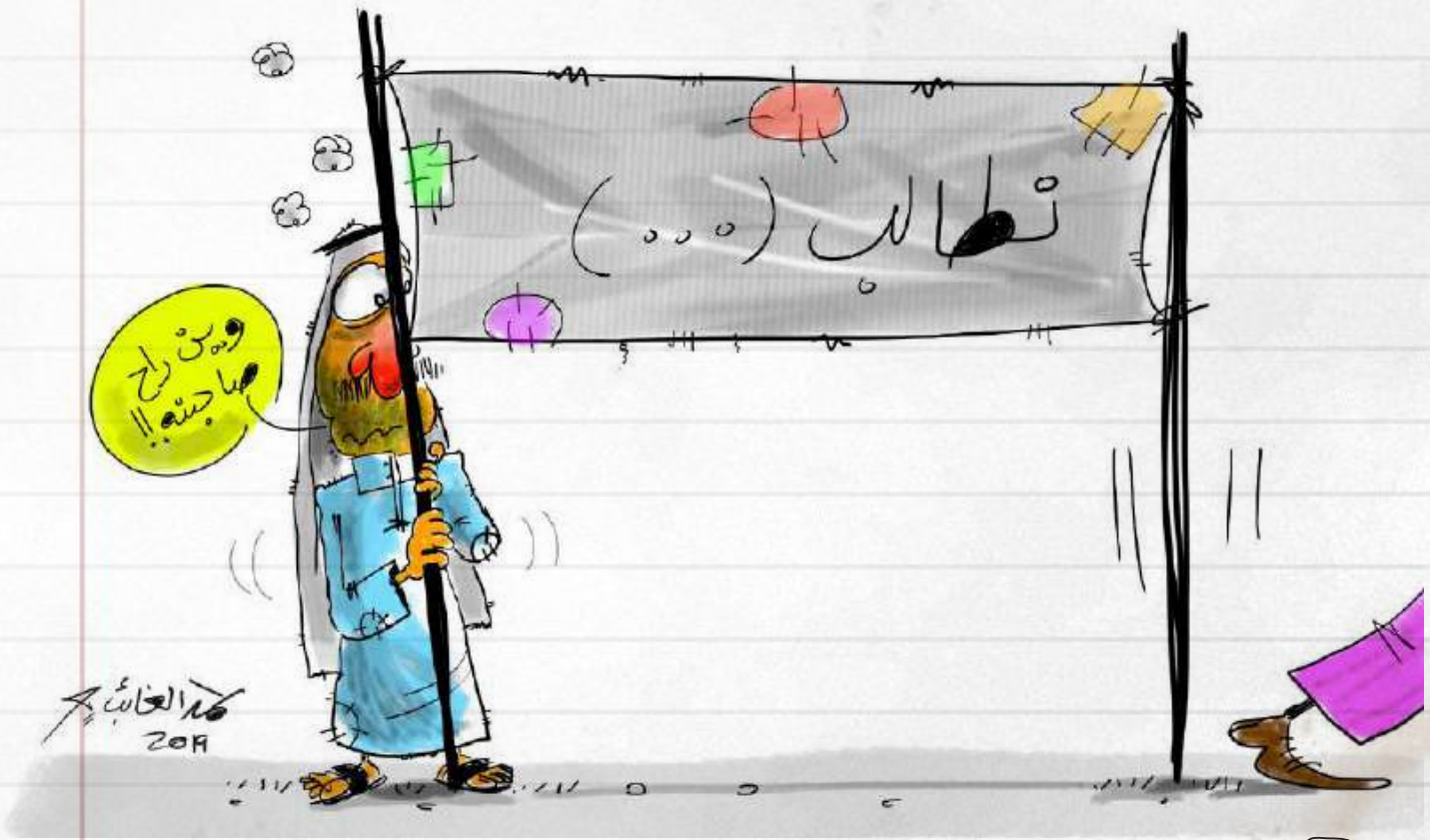
I make the rules out here; no employee can stand in my way!

وانا اهتم شي عندي  
المساواة!!

الغالب  
2019



1: I'm all about equality!  
2: That's clear as day, sir.



[We demand (...)]  
Hey where did you go?



انا اعتقد ان الارهاب  
الفكري اخطر من  
الارهاب اللي  
تخافون منه!!

عبد الغني  
2019



Ideological terrorism is the thing you should be worried about!  
TV: [Terrorism! terrorists! Terrorist group!]

س  
أول  
11 2019



Left: Court Summon  
Right: Teacher

اعرف حجمك .. رجال البيت  
في بيتكم .. سمعت؟! ..



Manager: Know your worth... You're the man of your house, not the office. Got it?!



من تعبير الساقفة فيما  
احضاريات وقضايا  
ما اعرفك!!



School Principle: Once you get a lawsuit or a court summon; you're dead to me!

Teacher: Oh boy...

[On the teacher's hands are the court summonses]

(1): The original quote is from an old Arabic saying; praising teachers and giving them the status of prophets, in appreciation of their work.



"Stand up for your teacher and take him to court (...)" 1  
-"You got that right!"

16 فبراير  
2014

شينو... شكره  
من بداية السنة!!



Teacher: "We just started and you're giving me an appreciation letter? How kind of you!"  
[The Principle is handing him a court summon]

الناس تورث بيوت وقلوس  
وانثوا ما ورثونا الا الفقر

والعجز والبلهوكي

والمشاكل!!



"Some inherit lands, others inherit money. We inherit poverty and turmoil!"



66 الغامضة  
2019





"And now we'd like to dedicate 'Heartache by the Numbers' to all the Bahrainis!"

الناس شافهين ..  
هكسبون يتسلون



"Silly people... They love to toy around with what worries them the most"  
"Exactly!"



### حمد جعفر محمد جاسم الغائب

- مواليد البحرين - ١٩٧٤/٨/٥ م
- متزوج وله من الابناء (فواز - علي) والبنات (رنا - مها)
- خريج بكالوريوس ادارة اعمال
- خريج تقنيات الهندسة الميكانيكية بجامعة البحرين

### الصحف اليومية

- ١٩٩٤-١٩٩٥ رسام كاريكاتير بصحيفة الايام البحرينية
- ١٩٩٤-٢٠٠٢ رسام كاريكاتير بصحيفة أخبار الخليج البحرينية
- ٢٠٠٢-٢٠١١ رسام كاريكاتير صفحة الرأي ومحرر صفحة كاريكاتير بصحيفة الوسط البحرينية

### المشاركات والمعارض والاصدارات

- ٢٠٠٨ مثل البحرين في مجموعة رسامين الكاريكاتير للشرق الاوسط لبرنامج رسامين الكاريكاتير الزائرين للولايات المتحدة الاميريكيه
- له مجموعة كتب كاريكاتير («سنة اولى ديموقراطية» - «مسكين أنت يا موظف» - «كاريكاتير الغائب» ٢٠٠٧م - «كاريكاتير» - «زمن البؤس» ٢٠١٦م - «كاريكاتير العام الجديد» قراءة في عُرف كاريكاتير العام الجديد ٢٠٠٩م - ٢٠١٠م - «شدوا الاحزمة» تجربتي في تخسيس الازنان ٢٠٠٩م)
- ٢٠١٠/٤/٣٠ - ٢٠١٠/٥/٤ مثل البحرين في معرض الكاريكاتير لنادي الجسرة في الدوحة
- ٢٠١٦/٣/٢٧ - ٢٠١٦/٣/٢٠ مثل البحرين في معرض الملتقى الدولي الثالث للكاريكاتير في القاهرة بإدارة جمعية رسامين الكاريكاتير المصرية
- ٢٠١٨/٤/٢٠ - ٢٠١٨/٤/١٥ مثل البحرين في معرض الملتقى الدولي الخامس للكاريكاتير في القاهرة بإدارة جمعية رسامين الكاريكاتير المصرية
- صمم العديد من ملصقات وبوسترات بنك الدم البحريني
- ٢٠١٦ - مثل البحرين في ملتقى ومعرض الكويت الدولي للكاريكاتير
- صمم اغلفة الكتب - مصم شعارات وهويات تجارية
- صاحب مؤسسة Quality Plus Consultancy للاستشارات الادارية والتسويقية وتصميم الاعلانات